

# SPORTXX

## MIGROS

Die ganze Welt des Sports

Bern – Marktgasse, Schönbühl – Shoppyland  
MSports: Thun – Zentrum Oberland

ALLE ENTWICKELN HEUTZUTAGE ELEKTROAUTOS.  
ABER NUR EINER ENTWICKELT ELEKTROAUTOS FÜR ALLE.



Weitere Informationen unter [www.renault-ze.com](http://www.renault-ze.com)

RENAULT  
**Z.E.**

**RENAULT BRINGT BIS ENDE 2012 DIE MODELLREIHE ZE – ZERO EMISSION – AUF DEN MARKT: VIER ELEKTROAUTOS, WELCHE DIE ANFORDERUNGEN FAST ALLER AUTOFÄHRER ERFÜLLEN.** Die Klimaerwärmung geht uns alle etwas an. Deshalb baut Renault Elektroautos mit 0 Emissionen\*, die verlässlich, praktisch, sicher und effizient sind. Elektroautos, die sich jeder leisten kann. Denn nur gemeinsam schaffen wir es, den Treibhauseffekt zu reduzieren.

\*0 Emissionen während der Nutzung, Verschleisstelle ausgenommen.



**Autohaus Steffisburg - Thun AG**

Bernstrasse 119 3613 Steffisburg 033 439 55 55

Aus den USA

## Aus "Handball" mach "Team Handball"

Von Claudio Badertscher

New York City – Ein von deutschen Visionären organisiertes Handballturnier im Herzen von Big Apple und eine ca. 25-köpfige Delegation aus unverwundlichen, mehr oder weniger jungen und mehrheitlich deutschen Handballspielern. Das war die Situation, welche ich vom 1. bis zum 5. Januar 2010 in New York angetroffen habe.

Der Grund dafür war die super Idee von mir, mit meinen deutschen Handballkollegen, welche ich bereits bei einigen Rasenturnieren im Sommer begleitet hatte, an diesem sehr speziellen Turnier teilzunehmen. Die meisten Teilnehmer haben keine Kosten gescheut und einige Organisationsschwierigkeiten in Kauf genommen, um an diesem Turnier dabei zu sein.

### Das Turnier

Weil wir eine doch stattliche Anzahl

aktiver Handballer waren, meldeten wir für dieses Turnier zwei Teams an. Mich als einzigen Schweizer und einer von nur zwei Kreisläufers, steckten die Verantwortlichen um Stefan Hörhammer und Florian Fleckenstein ins Team von Media-line Werksteam 1. Wir wurden der Qualifikationsgruppe 1 zugelost, in welcher eine Mannschaft aus der 4. deutschen Liga und auch der aktuelle amerikanische Meister "Team Handball New York City" eingeteilt waren. In diesem amerikanischen Team fand man zwar keinen einzigen Amerikaner, dafür einen Esten, welcher mit Marius und Kaupo befreundet ist.

Die deutsche Mannschaft war keine all zu grosse Hürde für unser Team und wir gewannen verdient 30:18. Nach wenigen Stunden Pause und

einem NBA- Basketballspiel der New Jersey Nets gegen die Cleveland Cavaliers (mit den Superstars LeBron James und Shaquille O'Neal) dazwischen, hatten wir die Ehre, gegen den Gastgeber und aktuellen amerikanischen Meister "New York" zu spielen. Nach hartem Kampf und unter gütiger Mithilfe der amerikanischen Schiedsrichter verloren wir diese heisse Partie knapp mit 30:27. Das Regelwerk war nicht wirklich der Massstab für die Entscheide der Schiris, umso mehr hörten sie aber auf die Zwischenrufe von der Bank.

Diese Niederlage bedeutete, dass wir im Halbfinale gegen den Ersten der Gruppe 2 anzutreten hatten. Dabei handelte es sich um eine zusammengewürfelte Truppe aus Stuttgart, u.a. mit den aktuellen und ehemaligen Bundesligaprofis wie Jan-Olaf Immel, Jörg Lützelberger, Marcus Rominger und Uli Wolf. Das Spiel war fast über die gesamten 60 Minuten ausgeglichen. Leider fehlten uns zum Schluss die nötigen physischen Möglichkeiten und wir zogen mit 29:26 den Kürzeren. Wir waren aber mit der gezeigten Leitung sehr zufrieden, haben doch die Stuttgarter zum Schluss den Turniersieg gegen ein ebenfalls mit deutschen Profis gespicktes Teamsportreise-Team errungen. Als dann auch noch feststand, wer uns im kleinen Finale gegenüberstand, war die Niederlage vergessen. Denn wir bekamen die Chance, uns bei der New Yorker Mannschaft für die in den Gruppenspielen erlittene Niederlage zu revanchieren.



Fortsetzung Seite 11

Wir danken der Fördergemeinschaft

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

**Hotelplan**  
Aarezentrum Thun · Zentrum Oberland Thun

**IMMERAG**  
Beschläge · Werkzeuge · Maschinen

**Intersteri AG**  
Reinraumzubehör & Bekleidung  
Reinraum Wäscherei  
Medizinprodukte-Aufbereitung  
Produkte für die Sportlerpflege  
[www.intersteri.ch](http://www.intersteri.ch)

**ISO SAN**  
Bauabdichtungen  
Uetendorf/Bern

**PROBST**  
OPTIK  
Marktgasse 17  
CH-3601 Thun

**KEHRLI**  
KOMMUNAL AG  
Allmendstrasse 42 · CH-3601 Thun

**KILCHERR**  
KILCHERR AG, Malerei-Gipserei, Thun

**PRICEWATERHOUSECOOPERS**  
Bälliz 64, 3601 Thun  
Telefon 033 226 58 11

**Schlaefli & Maurer**  
Grafische Betriebe  
Interlaken · Spiez · Thun

# WIR FAHREN – SIE GENIESSEN

## Kurzreisen 2010

**Saisoneröffnungsfahrt**  
13.–14.03. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 225.–

**Ostern im Schwarzwald**  
03.–05.04. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 340.–

**Luxemburg**  
21.–24.06. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 670.–

**Törggelen im Südtirol**  
26.–29.09. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 550.–

**Saisonschlussfahrt**  
23.–24.10. inkl. VP und div. Leistungen ab Fr. 280.–

## Aufenthaltsferien 2010

**Ostern auf der Insel Elba**  
29.03.–04.04. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 980.–

**Auffahrt in Holland**  
12.–16.05. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 880.–

**Spreewald mit Ausflug Berlin**  
10.–18.07. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 1250.–

**Herbstferien in Pertisau (14 Tage)**  
06.–19.09. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 1310.–

**Herbstferien in Pertisau (8 Tage)**  
12.–19.09. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 895.–

**Herbstferien in Pertisau (6 Tage)**  
06.–11.09. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 740.–

## Aktivferien 2010

**Velowandern von Passau nach Wien**  
26.06.–04.07. inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 1380.–

**Wanderferien im Südtirol**  
29.08.–04.09. inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 880.–

## Jasreisen 2010

**Jassen in Vevey**  
24.–25.03. inkl. HP und Preise beim Jassen ab Fr. 190.–

**Frühlingsjass in Landeck**  
23.–25.04. inkl. HP und Preise beim Jassen ab Fr. 340.–

**Jassen in Grächen**  
13.–14.10. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 190.–

**Jassplausch in Dornbirn**  
28.–31.10. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 450.–

## STI BUS+CAR

Verkehrsbetriebe STI  
Grabenstrasse 36 · 3601 Thun  
Telefon 033 225 13 13  
www.sticar.ch · info@sticar.ch



## Musikreise 2010

**Adventskonzert der Kastelruther Spatzen**  
09.–12.12. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 590.–

## Pferdereisen 2010

**Reit- und Erholungsferien in Süddeutschland**  
12.–17.04. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 1400.–  
11.–16.10. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 1400.–

**Eurocheval in Offenburg**  
24.–25.07. inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 290.–

**Symphonie der Hengste in Warendorf**  
06.–08.08. inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 475.–

**La Grande Semaine de Fontainebleau**  
03.–05.09. inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 420.–

**CHI Donaueschingen**  
18.–19.09. inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 290.–

**Fieracavalli in Verona**  
05.–07.11. inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 375.–

## Kunst- und Kulturreisen 2010

**Kunstreise nach Worms–Speyer–Mainz**  
19.–23.07. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 1120.–

**Kunstreise nach Thüringen**  
04.–09.10. inkl. HP und div. Leistungen ab Fr. 1460.–

## Christkindlmärkte 2009/2010

**Christkindlesmarkt Augsburg**  
14.–16.12.2009 inkl. ZF Fr. 315.–

**Christkindlmarkt in Berlin**  
05.–09.12.2010 inkl. ZF und div. Leistungen ab Fr. 560.–

**Christkindlmarkt in Nürnberg**  
13.–15.12.2010 inkl. ZF ab Fr. 375.–

**Christkindlmarkt in Heidelberg**  
16.–18.12.2010 inkl. ZF ab Fr. 330.–

## Tagesausflüge 2009

28.11.2009 **Musical «Ewigi Liebi»**, inkl. Ticket Kat. 1 Fr. 128.–  
Ab Thun 12.00 Uhr

03.12.2009 **Weihnachtsmarkt Einsiedeln** Fr. 49.–  
Ab Thun 09.00 Uhr

09.12.2009 **Weihnachtsmarkt Montreux** Fr. 39.–  
Ab Thun 10.00 Uhr

13.12.2009 **Musical «Ewigi Liebi»**, inkl. Ticket Kat. 1 Fr. 128.–  
Ab Thun 11.15 Uhr

Auch dieses Mal liessen die "Unparteiischen" bei ihren Entscheidungen einigen Interpretationsspielraum walten. Letztlich gelang es uns trotzdem, die Truppe des Lokalmatadors souverän mit 17:13 zu bezwingen und damit die Bronzemedaille zu sichern.

### Bald in Singapur?

Mann könnte meinen, dass vier Spiele in zwei Tagen für einige Spieler zu viel war. Aber nein, die offensichtliche Müdigkeit tat der Feierlaune keinen Abbruch. Einen Tag später reiste der grösste Teil unserer Gruppe zurück nach Europa. Es war für alle ein einmaliges Erlebnis, zu welchem der Eindruck der Grösse und die Lebendigkeit der Grossstadt (ca. 7 Mio. Einwohner) das nötige beisteuerte. In diesem Sinne herzlichen Dank an die Organisatoren rund um den Teamverantwortlichen Stefan Hörhammer.

Übrigens hat die Suche nach einem Handballturnier in der Nähe von Singapur schon begonnen :-)

## Exkurs

cb. Amerika ist wohl die sportverrückteste Nation, die es gibt. Praktisch jede Sportart hat ihre Profiligen und die Stadien sind meist mit über 20'000 Fans vollgepackt. Das jeweilige Rahmenprogramm mit all den Shows und Tanzeinlagen ist gigantisch. Die Sportler werden wie Götter verehrt, sie unterschreiben millionenschwere Werbeverträge. Genau das alles gilt nicht für die in den USA völlig unbekanntere Sportart Namens Team Handball. Es wird in einer um einige Meter zu kurzen Highschool-Halle gespielt. Die Grösse der Tribüne ist in etwa mit den VIP-Sitzplätzen in der Lachenhalle zu vergleichen, die Anzahl der darauf sitzenden Zuschauer eher nicht und waschechte Amerikaner sucht man schon fast verzweifelt in der Halle. Fragt man dann

mal einen Amerikaner, ob er schon einmal Handball gespielt habe, sagt er selbstverständlich JA! Er macht dabei eine Handbewegung, die mir nicht nach dem Handballsport, den wir alle kennen, aussieht. Hackt man dann nach, erklärt er einem in einer Selbstverständlichkeit, das sei doch dieses Ballspiel, bei dem man mit der Hand einen Ball gegen die Wand spielt! Wir sollten uns diesen Sport als Squash, das mit der blossen Hand gespielt wird, vorstellen. Dieses "Handball" wird in den USA in den Pausen an jeder Schule gespielt. Deswegen haben die Verantwortlichen (übrigens ausschliesslich Europäer) unsere Sportart "Handball" kurzerhand in "Team Handball" umbenannt. Und diese Sportart kennt in den USA dann wirklich niemand!

